

# cti Karo



## Handbuch Karo

für die Inbetriebnahme am  
CTI CloudtimeConnector

•Karo

•Karo Touch

Handbuch Karo für die Inbetriebnahme am CTI CloudtimeConnector

Version1.0 (30.04.24)

CTI Commerzielle und Technische Informationssysteme GmbH

Eythstr. 11

D-04129 Leipzig

Telefon: +49 ( 3 41 ) 223 877 62

Telefax: +49 ( 3 41 ) 223 877 79

info@cti-components.com

www.cti-components.com

© CTI Commerzielle und Technische Informationssysteme GmbH 2021

## Einleitung



Die Karo-Geräte entsprechen den grundlegenden Anforderungen der zutreffenden Normen und Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Unterlagen und die Konformitätserklärung sind beim Hersteller hinterlegt.

### Zu dieser Anleitung

Das vorliegende Handbuch enthält eine Beschreibung zur Inbetriebnahme und Konfiguration von Karo Zeiterfassungsgeräten an den CloudtimeConnector

Karo

Karo-Touch

Die Montage und Bedienung ist im Gerätehandbuch beschrieben.

### Wichtige allgemeine Hinweise



Setzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und unter Beachtung der Montage-, Inbetriebnahme-, und Serviceanleitung ein. Montage, Inbetriebnahme und Service darf nur durch autorisierte Fachkräfte vorgenommen werden

### Technische Änderungen vorbehalten

Wegen der technischen Weiterentwicklung können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Kein Teil dieser Unterlagen darf ohne unsere ausdrückliche Genehmigung vervielfältigt oder an Dritte übertragen werden.



gemäß RL 2012/19/EU

# Inhaltsverzeichnis

Arbeitsweise des Karo / Karo Touch	4
Voraussetzungen für die Inbetriebnahme eines Karo am CloudtimeConnector	4
Auslieferungszustand der Karo Geräte	4
Karo Weboberfläche	5
IP - Adresse am Gerät ermitteln	5
Anmelden an der Karo Weboberfläche	5
Inbetriebnahme	7
Anlegen eines Zeiterfassungsgerätes im CloudtimePortal	8
Registrieren eines Zeiterfassungsgerätes	10
Test der Verbindung Zeiterfassungsgerät - CloudtimePortal	15
Weitere Schritte zur Konfiguration von Zeiterfassungsgeräten	17
Geräteinstellungen über die Karo Weboberfläche	17
Geräteinstellungen über das CloudtimePortal	17

## Arbeitsweise des Karo / Karo Touch

Die Karo-Zeiterfassungsgeräte arbeiten als aktive Geräte am Datahub eines Mandanten in der CTI Cloud.

Sämtliche Kommunikation geht von den Geräten aus.

Damit müssen keine eingehenden Verbindungen/Ports in das Netzwerk, in dem sich die Geräte befinden, frei geschaltet werden.

Die Karo-Geräte benötigen einen Internetzugang und kommunizieren ausgehend über Port 443 (SSL).

Die Geräte werden an dem Mandanten über eine sichere Authentifizierung registriert.

Die Geräte benötigen somit keine feste IP-Adresse.

(Es kann allerdings eine feste IP-Adresse vergeben werden.)

Die IP-Adresse wird benötigt, um auf die Weboberfläche der Karo-Geräte zu gelangen.

## Voraussetzungen für die Inbetriebnahme eines Karo am CloudtimeConnector

Im Cloudtime muss ein Mandant eingerichtet sein.

Benötigt werden Zugangsdaten eines Nutzers mit Admin Rechten.

Nicht notwendig, aber empfohlen ist die Installation des CTI-Connectors und somit eine funktionierende Verbindung mit der Sage API ( SageHR Zeitwirtschaft )

## Auslieferungszustand der Karo Geräte

Im Auslieferungszustand sind die Karo-Geräte so eingerichtet, dass Sie einige Grundfunktionen sofort testen können. Diese Einstellungen müssen bei der Inbetriebnahme evtl. umgestellt werden.

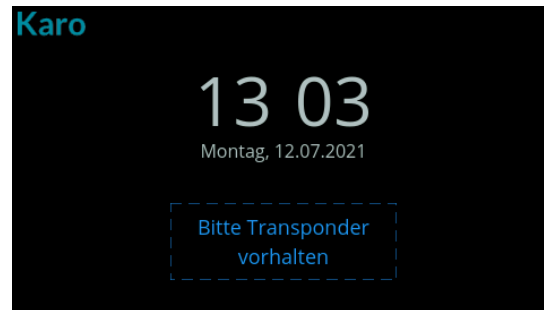
- Die Netzwerkeinstellung für die IP-Adresse steht auf DHCP  
Auch Geräte mit WLAN werden bei der Inbetriebnahme über LAN konfiguriert.
- Der Transponderleser steht auf Wildcard. Alle lesbaren Transponder sind für das Gerät - gültige Ausweise - . Das Karo führt mit diesen Transpondern Buchungen durch.
- Die Funktion Warnung bei unlogischen Buchungsfolgen ist eingeschaltet.
- Der Zeitserver pool.ntp.org ist voreingestellt. Das Karo benötigt eine Internetverbindung, um die interne Zeit zu stellen.

# Karo Weboberfläche

## IP - Adresse am Gerät ermitteln

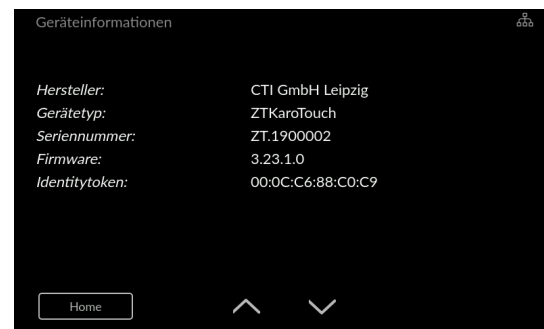
1. Gerät mit dem LAN verbinden.  
Spannungsversorgung einschalten

Nach etwa 70 Sekunden ist der Bootvorgang abgeschlossen und Sie sehen den Startbildschirm



2. Wenn Sie am
  - Karo die „Info“ Taste
  - Karo Touch ca. 10sec auf die linke obere Ecke (Branding) tippen, gelangen Sie zu den Terminalinformationen.

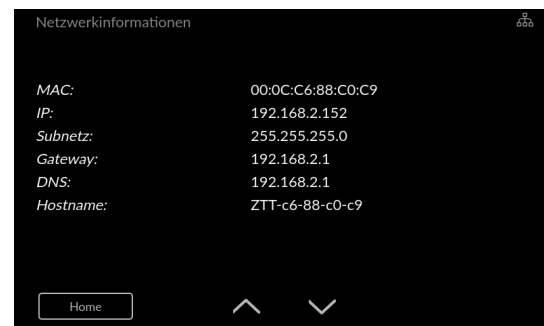
Auf der ersten Seite finden Sie die Seriennummer sowie die Firmware Version.



3. Mit der „Pfeil runter“ Taste können Sie durch die Informationen blättern.

Auf Seite 2 finden Sie die Netzwerkinformationen.

4.

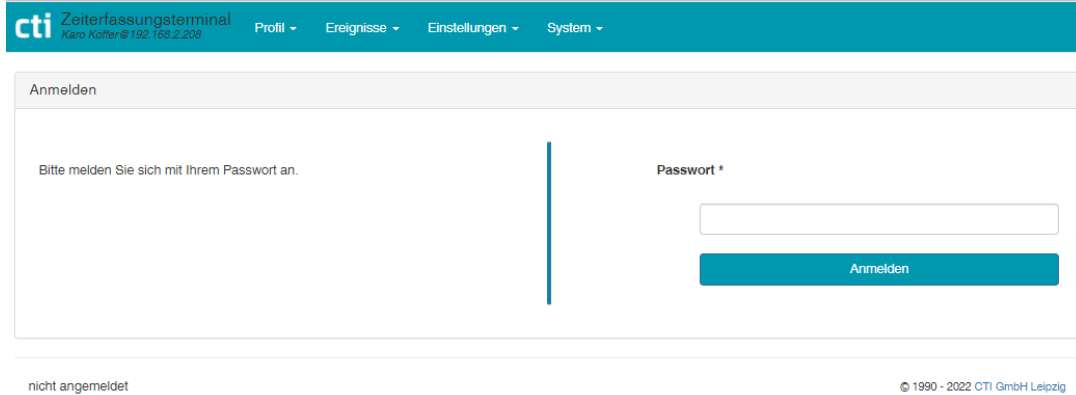


Weitere Infoseiten werden an der Stelle beschrieben, wo die Informationen benötigt werden. Eine Übersicht aller Infoseiten ist im Gerätehandbuch beschrieben.

# Karo Weboberfläche

## Anmelden an der Karo Weboberfläche

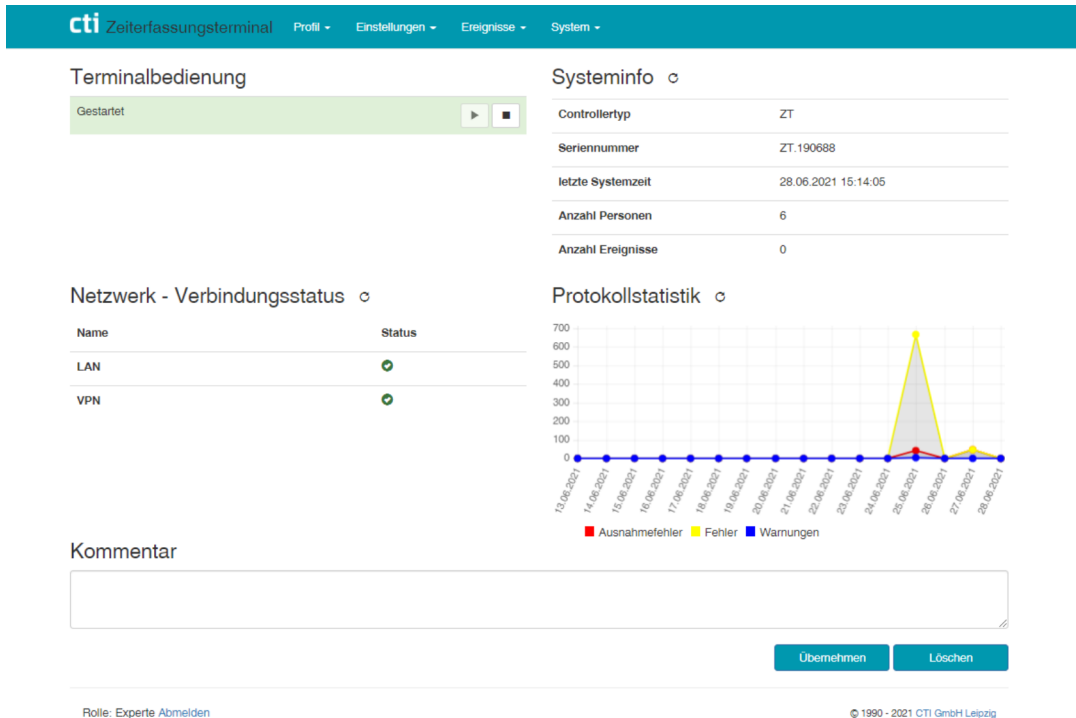
Übernehmen Sie die IP-Adresse aus dem Gerät in Ihren Browser und Sie gelangen auf die Startseite des Zeiterfassungsgerätes Karo.



Folgendes Passwort ist voreingestellt:

Passwort\*      **admin.pwd**

Wir empfehlen das Passwort zu ändern! Menü Einstellungen -> Passwort  
Bitte merken Sie sich das Passwort. Es gibt keine Möglichkeit das Passwort zurückzusetzen, außer das Gerät an uns einzusenden!



Das Dashboard ist die zentrale Seite für Interaktionen und Informationen über das Zeiterfassungsgerät Karo.

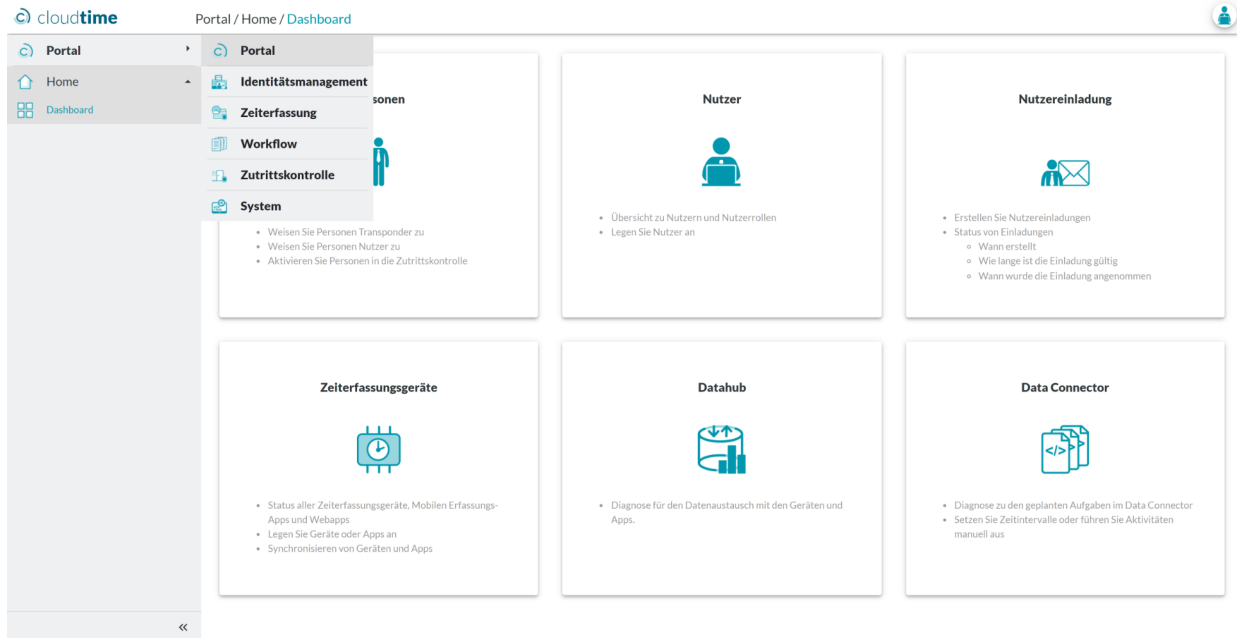
# Inbetriebnahme

## Anlegen eines Zeiterfassungsgerätes im CloutimePortal

Gehen Sie in einem Internetbrowser auf die Seite

**portal.cloudtime.de**

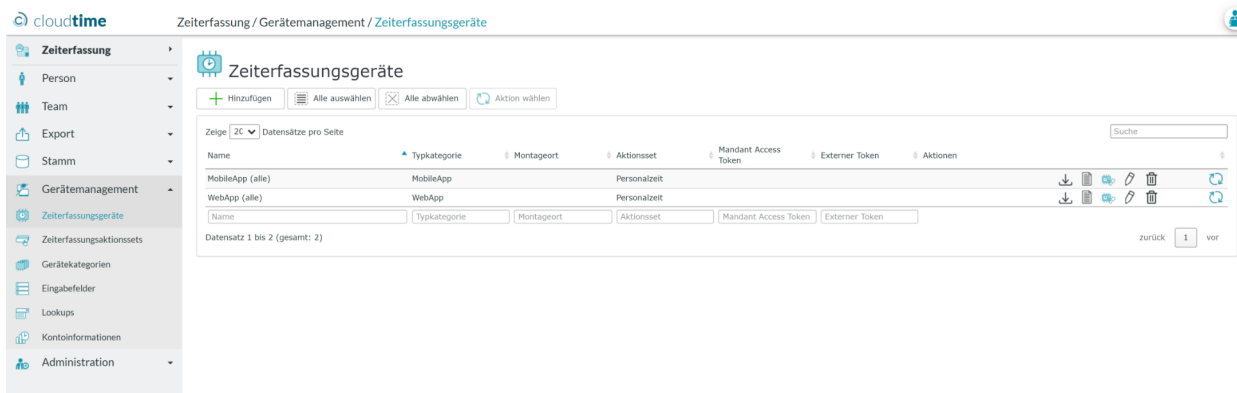
Melden Sie sich mit Ihrem Admin Zugangsdaten an



Menü: Portal -> Zeiterfassung -> Gerätemanagement -> Zeiterfassungsgeräte

Sie sehen - standardmäßig sind die Erfassung über WebApp und MobileApp bereits eingerichtet.

Zum Anlegen eines Zeiterfassungsgerätes wählen Sie „Hinzufügen“



Vergeben Sie dem Zeiterfassungsgerät einen Namen und als Typkategorie „Terminal“.  
Das Kommentarfeld ist optional - der Montageort wird extra abgefragt :-)  
Drücken Sie auf „Weiter“.

# Inbetriebnahme

## Anlegen eines Zeiterfassungsgerätes im CloutimePortal

Sie gelangen auf die Seite „Terminal bearbeiten“

Die weiss hinterlegten Eingabefelder können Sie bearbeiten.

„Montageort“ -> optional

„Zeiterfassungsprofil erzeugen“ -> zwingend den Haken setzen, sonst erhält das Gerät keine Daten vom CloutimePortal.

„Firmwareversion“ -> (aus Gründen der Abwärtskompatibilität wählbar) Um alle Gerätefeatures nutzen zu können, sollte die Version auf die höchste Version eingestellt sein.

„Aktionsset“ -> es gibt 2 Voreinstellungen -> wählen Sie zunächst „Personalzeit“

Die weiteren Eingabefelder sind selbsterklärend.

Das Feld „Identität“ ist nur wirksam, wenn Sie Geräteategorien angelegt haben und für die Inbetriebnahme nicht relevant.

Geschlossene Felder wie „Allgemein“ können Sie durch Klicken auf die Überschrift öffnen.

Die Felder „Mandant Access Token“ und „Externer Token“ werden nach der erfolgreichen Registrierung eines Gerätes vom System ausgefüllt.

Drücken Sie „Übernehmen“



# Inbetriebnahme

## Anlegen eines Zeiterfassungsgerätes im ClouptimePortal

Sie haben das Karo im ClouptimePortal angelegt.

Nach jeder für ein Erfassungsgerät relevanten Änderung werden Sie informiert, dass die Änderungen im Gerät erst nach einem Synchen der Daten an das Gerät wirksam werden.

Clouptime syncht jede Stunde die Geräte.

Durch Drücken auf den „Synch“ - Button können Sie einen sofortigen Synch erzwingen.



The screenshot shows the Clouptime portal interface. The top navigation bar includes the Clouptime logo and the breadcrumb 'Zeiterfassung / Gerätemanagement / Zeiterfassungsgeräte'. A status message at the top indicates that changes to time recording profiles require a device sync. The main content area is titled 'Zeiterfassungsgeräte' and contains a table of devices. The table has columns for Name, Typkategorie, Montageort, Aktionsset, Mandant Access Token, Externer Token, and Aktionen. The devices listed are 'Karo', 'MobileApp (alle)', and 'WebApp (alle)'. Below the table are filters for Name, Typkategorie, Montageort, Aktionsset, Mandant Access Token, and Externer Token. The page footer shows the version 'V 1.86.3.20901' and the copyright '© 1999-2024 CTI GmbH Leipzig'.

Name	Typkategorie	Montageort	Aktionsset	Mandant Access Token	Externer Token	Aktionen
Karo	Terminal	Haupteingang	Personalzeit			↓ ↻ 🗑️ 📄
MobileApp (alle)	MobileApp		Zusatzeingaben			↓ ↻ 🗑️ 📄
WebApp (alle)	WebApp		Personalzeit			↓ ↻ 🗑️ 📄

# Inbetriebnahme

## Registrieren des Zeiterfassungsgerätes

Gehen Sie auf die Weboberfläche des Karo Zeiterfassungsgerätes

Menü: Einstellungen -> Registrierung



cti Zeiterfassungsterminal nicht registriert Profil ▾ Ereignisse ▾ Einstellungen ▾ System ▾

### Registrierung

An Managementsystem

Gerät ist nicht registriert. Es werden keine Daten und Ereignisse synchronisiert.

[Registrieren](#)

Rolle: Experte [Abmelden](#) © 1990 - 2024 CTI GmbH Leipzig

## Auswahl: „Registrierung an:“ Cloudtime

cti Zeiterfassungsterminal nicht registriert Profil ▾ Ereignisse ▾ Einstellungen ▾ System ▾

### Registrierung

Registrierung an:

<b>Cloudtime</b>	<input checked="" type="radio"/>	Das Gerät für die Nutzung an cloudtime registrieren
<b>TService direkt</b>	<input type="radio"/>	Das Gerät für die Nutzung mit einem lokalen TService registrieren. Das Gerät und der TService müssen sich im selben Netzwerk befinden und das Gerät muss den TService-Server erreichen können.
<b>TService über cloud</b>	<input type="radio"/>	Das Gerät für die Nutzung an einem entfernten TService unter Nutzung der cloud registrieren. Das Gerät und der TService befinden sich in verschiedenen Netzwerken (z.B. Außenstelle, Mobilfunkgerät). Das Gerät hat keinen direkten Zugriff auf den TService-Server. Für diese Option benötigen Sie ein Login am CTI-cloudtime-Server.

[Weiter](#) [Abbrechen](#)

Rolle: Experte [Abmelden](#) © 1990 - 2024 CTI GmbH Leipzig

# Inbetriebnahme

## Registrieren des Zeiterfassungsgerätes

Voreinstellung ist der CTI Cloudtime Server „cti.cloudtime.de“.

Änderungen des Namens sind nur erforderlich, wenn Sie einen anderen Server nutzen sollten.

**cti** Zeiterfassungsterminal nicht registriert Profil ▾ Ereignisse ▾ Einstellungen ▾ System ▾

### Registrierung

Das Gerät enthält 12 unverarbeitete Ereignisse. Wenn Sie die Registrierung fortsetzen, gehen diese Ereignisse verloren.

Cloudtime

Geben Sie den Hostnamen des IdentityManagement-Servers ein, an dem Sie das Gerät registrieren wollen. Im nächsten Schritt werden Sie zur IDM-Anmeldung weitergeleitet. Melden Sie sich am Mandanten an, für den Sie das Gerät registrieren wollen.

**Service \***  Geben Sie den Hostnamen oder die IP-Adresse des Servers an, mit dem sich das Gerät synchronisieren soll. Möchten Sie eine vollständige Url angeben, stellen Sie ein # voran.

**Weiter** **Abbrechen**

Rolle: Experte Abmelden © 1990 - 2024 CTI GmbH Leipzig

Die Warnung vor dem Verlust von vorhandenen Ereignissen ist nur relevant, wenn Sie das Gerät an einem anderen Mandanten registrieren.

Registrieren Sie das Gerät an dem gleichen Mandanten ( z.B. nach einem Firmwareupdate ), bleiben die Ereignisse im Gerät erhalten !!!

Drücken Sie „Weiter“

Sie gelangen auf die Anmeldeseite vom CloudtimePortal. Melden Sie sich mit Ihren Admin Zugangsdaten an.



**cti** Auswahl Anmeldung

mit E-Mail und Passwort

oder mit

Google

Facebook

Microsoft

Apple

# Inbetriebnahme

## Registrieren des Zeiterfassungsgerätes

Sie gelangen auf die Registrierungsseite des Karo.  
Kontrollieren Sie, ob das Gerät sich am richtigen Mandanten angemeldet hat.

Wählen Sie unten das Zeiterfassungsgerät aus, welches Sie im CloudtimePortal angelegt haben.

Drücken Sie „Weiter“

**cti** Zeiterfassungsterminal nicht registriert Profil ▾ Ereignisse ▾ Einstellungen ▾ System ▾

### Registrierung

Cloudtime

Das Gerät wird am IdentityManagement im angezeigten Mandanten registriert. Um die Geräteregistrierung abzuschließen, klicken Sie den Weiter-Button.

**Service \***

**Mandant \***

**Ereignisse senden**

**Download Profil**

Zeitwirtschaftmanagement

**Zeiterfassungsgerät**

Rolle: Experte [Abmelden](#) © 1990 - 2024 CTI GmbH Leipzig



Jetzt ist ein Neustart des Gerätes notwendig.

Drücken Sie auf „Jetzt neu starten“

**cti** Zeiterfassungsterminal Karo @cti.cloudtime.de Profil ▾ Ereignisse ▾ Einstellungen ▾ System ▾

Neustart erforderlich. Beim Neustart ist die Funktion des Gerätes für einige Minuten außer Betrieb.

### Registrierung

Cloudtime

**Service \***

**Mandant \***

Zeitwirtschaftmanagement

**Gerätename**

**Ereignisse senden**

**Download Profil**

Rolle: Experte [Abmelden](#) © 1990 - 2024 CTI GmbH Leipzig

# Inbetriebnahme

## Registrieren des Zeiterfassungsgerätes

Der Neustart dauert einige Sekunden.

Während dieser Zeit ist das Karo außer Betrieb und am Gerät wird der Wartungsbildschirm angezeigt.

**cti** Zeiterfassungsterminal

### Neustart

Sie werden nach Ablauf der Zeit weitergeleitet:  
582 Sekunden  
Falls Sie nicht automatisch weitergeleitet werden, [klicken Sie hier](#).

Rolle: Experte [Abmelden](#) © 1990 - 2024 CTI GmbH Leipzig

Nach der erfolgreichen Registrierung gelangen Sie wieder auf das Dashboard des Karo.

**cti** Zeiterfassungsterminal  
Karo@cti.cloudtime.de Profil ▾ Ereignisse ▾ Einstellungen ▾ System ▾

### Terminalbedienung

Gestartet▶ ■

### Systeminfo ↻

Seriennummer	ZT.300513
Gerätename	Karo
Systemstartzeit	10.05.2024 10:55:04
letzte Systemzeit	10.05.2024 10:57:28
Anzahl Personen	0
Anzahl Ereignisse	0

### Netzwerk - Verbindungsstatus ↻

Name	Status
LAN	🟢
WLAN	🔴

### Kommentar

Übernehmen Löschen

Rolle: Experte [Abmelden](#) © 1990 - 2024 CTI GmbH Leipzig



# Inbetriebnahme

## Registrieren des Zeiterfassungsgerätes

Gehen Sie wieder in das CloudtimePortal.  
( Menü -> Zeiterfassung -> Gerätemanagement -> Zeiterfassungsgeräte )  
und drücken Sie den „Synch“ Button.

cloudtime Zeiterfassung / Gerätemanagement / Zeiterfassungsgeräte

Es wurden Anpassungen an den Zeiterfassungsprofilen vorgenommen. Ein Geräte-Synch ist erforderlich. Sync

### Zeiterfassungsgeräte

Hinzufügen Alle auswählen Alle abwählen Aktion wählen

Zeige 20 Datensätze pro Seite Suche

Name	Typkategorie	Montageort	Aktionssset	Mandant Access Token	Externer Token	Aktionen
Karo	Terminal	Haupteingang	Personalzeit			↓ ↻ 🗑️ 📄
MobileApp (alle)	MobileApp		Zusatzangaben			↓ ↻ 🗑️ 📄
WebApp (alle)	WebApp		Personalzeit			↓ ↻ 🗑️ 📄

Name Typkategorie Montageort Aktionssset Mandant Access Token Externer Token

Datensatz 1 bis 3 (gesamt: 3) zurück 1 vor

V 1.86.3.20901 © 1990-2024 CTI GmbH Leipzig

Nach dem Synchen erhält das Cloudtime-Gerätemanagement die Seriennummer des Gerätes ( Externer Token ).  
Es werden weitere Stati in der Gerätezeile angezeigt.

cloudtime Zeiterfassung / Gerätemanagement / Zeiterfassungsgeräte

### Zeiterfassungsgeräte

Hinzufügen Alle auswählen Alle abwählen Aktion wählen

Zeige 20 Datensätze pro Seite Suche

Name	Typkategorie	Montageort	Aktionssset	Mandant Access Token	Externer Token	Aktionen
Karo	Terminal	Haupteingang	Personalzeit	00:0C:C6:8A:7F:D5	ZT.300513	↓ ↻ 🗑️ 📄 ⚙️ 🔄
MobileApp (alle)	MobileApp		Personalzeit			↓ ↻ 🗑️ 📄
WebApp (alle)	WebApp		Personalzeit			↓ ↻ 🗑️ 📄

Name Typkategorie Montageort Aktionssset Mandant Access Token Externer Token

Datensatz 1 bis 3 (gesamt: 3) zurück 1 vor

Die Registrierung des Gerätes ist hiermit abgeschlossen.

# Inbetriebnahme

## Test der Verbindung Zeiterfassungsgerät - CloudtimePortal

Synchronisieren Sie über die SageAPI Personen in das CloudtimePortal

(Sie können auch eine Person im Identitätsmanagement anlegen.)

Legen Sie einen Transponder an und ordnen Sie den Transponder einer Person zu.

Da Sie Daten angelegt haben, die für die Zeiterfassungsgeräte relevant sind, werden Sie wieder aufgefordert, diese an die Geräte zu „synchen“.  
(Der „Synch“ erfolgt automatisch jede Stunde)

Betätigen Sie den „Synch“ - Button.

Ein Zeiterfassungsprofil wird im Datahub des Mandanten für das Zeiterfassungsgerät bereitgelegt.

Wie erfährt das Zeiterfassungsgerät von dem neuen Zeiterfassungsprofil?

Automatisch:

1. Das Zeiterfassungsgerät wird per Notification informiert und holt sich das Profil
2. Das Zeiterfassungsgerät macht ca. jede Stunde eine Abfrage nach einem neuen Profil.

Manuell

3. Das Profil wird manuell über das WebUI des Gerätes geladen.  
Dazu gehen Sie auf das WebUI des Gerätes.

Menü: Profil -> Zeiterfassungsprofil

**cti Zeiterfassungsterminal**  
Karo@cti.cloudtime.de

Profil ▾ Ereignisse ▾ Einstellungen ▾ System ▾

### Zeiterfassungsprofil

In das Zeiterfassungsterminal herunterladen

Managementsystem: cti.cloudtime.de **Download**

In das Zeiterfassungsterminal importieren ▾

#### Info

Letzte Aktualisierung	01.01.0001 00:54:00
Zuletzt geprüft	10.05.2024 10:57:17
Anzahl Mitarbeiter	0

Rolle: Experte [Abmelden](#) © 1990 - 2024 CTI GmbH Leipzig

# Inbetriebnahme

## Test der Verbindung Zeiterfassungsgerät - CloudtimePortal

cti Zeiterfassungsterminal  
Karo@cti.cloudtime.de

Profil ▾ Ereignisse ▾ Einstellungen ▾ System ▾

### Zeiterfassungsprofil

In das Zeiterfassungsterminal herunterladen

Managementsystem  [Download](#)

Zeiterfassungsprofil wurden erfolgreich aktualisiert

In das Zeiterfassungsterminal importieren ▾

#### Info

Letzte Aktualisierung	<input type="text" value="10.05.2024 11:18:09"/>
Zuletzt geprüft	<input type="text" value="10.05.2024 11:37:52"/>
Anzahl Mitarbeiter	<input type="text" value="19"/>

[Zeiterfassungsprofil XML-File anzeigen](#)

Rolle: Experte [Abmelden](#) © 1990 - 2024 CTI GmbH Leipzig

Nach dem erfolgreichen Download sehen Sie, dass das Gerät die Personen (Mitarbeiter) übernommen hat. Das ZE-Profil können Sie mit einem geeigneten xml-Viewer einsehen.

Halten Sie jetzt einen eingetragenen Transponder vor das Gerät und führen Sie eine Buchung aus.

Gehen Sie im WebUI des Gerätes auf

Menü: Ereignisse -> Anzeigen

Hier sehen Sie Ihre Buchung sowie den Status, wann Ihre Buchung an den Datahub des Mandanten gesendet wurde.

Sie können jetzt noch im CloudtimePortal

Menü: System -> Datahub

Prüfen, ob die Buchung im CloudtimePortal verarbeitet wurde und den Test In der Sage HR Zeitwirtschaft wiederholen.



## Weitere Schritte zur Konfiguration von Geräten für die Zeiterfassung

Die technische Inbetriebnahme eines Zeiterfassungsgerätes Karo haben Sie abgeschlossen.

### Geräteinstellungen über das WebUI der Zeiterfassungsgeräte Karo

Sie können weitere Einstellungen im WebUi des Gerätes vornehmen.  
Eine Beschreibung dazu finden Sie im Gerätehandbuch Karo und Karo Touch.

- Netzwerkeinstellungen
  - Zeitserver - Einstellungen
  - Einstellungen zu Transpondern
  - Einstellungen am Display wie Farben, Helligkeiten
  - Upload eines Firmenlogos
  - Upload einer Icon-Bibliothek
- 
- Weiterhin finden Sie viele Diagnosemöglichkeiten am Gerät.

### Geräteinstellungen über das CloudtimePortal

Zeitwirtschaftlich relevante Einstellungen werden im CloudtimePortal vorgenommen.  
Eine Beschreibung dazu finden Sie in der kontextbezogenen Hilfefunktion des CloudtimePortals.

Menü: Zeiterfassung -> Gerätemanagement -> Zeiterfassungsgeräte

- Zeiterfassungsaktionssets
- Eingabefelder
- LookUps
- Uvm.



Commerzielle und  
Technische Informationssysteme  
GmbH Leipzig

Eythstraße 11  
04129 Leipzig  
+49(0)341 223 877 60  
info@cti-lean.com  
www.cti-lean.com

Die gezeigten Abbildungen sind nicht verbindlich, im Besonderen auf Größe, Farbe und Ausstattung.  
Technische Änderungen behalten wir uns vor.